

October 26, 2022

Request for Proposals # RFP-AGRO-20
Design and Implementation of Information Campaign “Courage
to Be a Farmer”

Dear Sir or Madam,

Chemonics International Inc. (hereinafter referred to as “Chemonics”), under USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001, is issuing a Request for Proposals (RFP) to hire a Contractor for designing and implementing an information campaign “Courage to Be a Farmer.” The attached RFP contains all the necessary information for interested Offerors.

AGRO is a 7-year project (2019-2026) funded by USAID and implemented by Chemonics International. The purpose of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally.

Companies or organizations should indicate their interest in submitting a proposal for the anticipated contract by sending an email indicating their intention to Alina Pikiner, AGRO SIF Manager at agro.contracts@chemonics.com by **6 PM local Kyiv time on November 7, 2022.**

This RFP does not obligate Chemonics to execute a contract nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals. Furthermore, Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Sincerely,

Kseniya Sydorkina
AGRO Chief of Party

26 жовтня 2022 р.

Запит на надання пропозицій № RFP-AGRO-20
Розробка та впровадження інформаційної кампанії «Сміливість
бути фермером»

Шановні пані та панове,

Кімонікс Інтернешнл Інк. (надалі іменується “Кімонікс”), в рамках реалізації «Програми USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)» ((надалі іменується “Проект АГРО”), Угода про співпрацю №72012120CA00001, оголошує запит про надання пропозицій (ЗНП) щодо найму Підрядника для розробки та впровадження інформаційної кампанії «Сміливість бути фермером». ЗНП, що додається, містить усю необхідну інформацію для зацікавлених Учасників конкурсу. –

Проект АГРО - це 7-річний проект (2019-2026), який фінансується USAID і реалізовується компанією Кімонікс Інтернешнл. Метою Проекту АГРО є прискорення економічного розвитку сільських громад України, які потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних і прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки.

Компанії або організації повинні повідомити про свою зацікавленість у наданні пропозиції щодо очікуваного контракту, надіславши електронного листа з зазначенням свого наміру Аліні Пікінер, менеджеру контрактів та субгрантів Проекту АГРО на адресу agro.contracts@chemonics.com до **18:00 за київським часом 7 листопада 2022 р.**

Цей ЗНП не накладає на Кімонікс зобов'язання укладення контракту та оплати будь-яких витрат, понесених під час підготовки та подання пропозицій. Більше того, Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку та всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

З повагою,

Ксенія Сидоркіна
Керівниця Проекту АГРО

Request for Proposals

RFP # RFP-AGRO-20

For the provision of services for

Design and Implementation of Information
Campaign “Courage to be a Farmer”

Contracting Entity:

Chemonics International Inc./AGRO,
34/33 Ivana Franka St.,
2nd floor, Kyiv, 01054, Ukraine

Funded by:

United States Agency for International
Development (USAID)

Funded under:

USAID Agriculture Growing Rural
Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)

Cooperative Agreement
No. 72012120CA00001

Запит про надання пропозицій

ЗНП № RFP-AGRO-20

для забезпечення послуг для

Розробки та впровадження інформаційної
кампанії «Сміливість бути фермером»

Підрядна організація:

Кімонікс Інтернешнл Інк./Проект АГРО, вул.
Івана Франка, буд. 34/33, 2-ий поверх, Київ,
01054, Україна

Організація, що надає фінансування:

Агентство США з міжнародного розвитку
(USAID)

Фінансування за проектом:

"Програма USAID з аграрного і сільського
розвитку (АГРО)"

Угода про співпрацю
№72012120CA00001

******* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT
REQUIREMENTS *******

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFP must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror’s cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror’s father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics at BusinessConduct@chemonics.com or by phone/Skype at 888.955.6881.

******* КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *******

Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об’єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.

Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов’язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.

Учасники повинні включити у свої пропозиції у відповідь на цей ЗНП наступну інформацію:

- Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра Учасника працює у Проекті, це необхідно зазначити.
- Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими Учасниками, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько Учасника є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити.
- Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим Учасником або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви захочете повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркінї за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомляти безпосередньо Кімонікс на адресу BusinessConduct@chemonics.com або телефоном чи через Skype за номером 888.955.6881.

RFP Table of Contents		Зміст ЗНП	
List of Acronyms		Перелік абрєвіатур	
Section I	Instructions to Offerors	Розділ I	Вказівки Учасникам
I.1	Introduction	I.1	Вступ
I.2	Chronological List of Proposal Events	I.2	Хронологічний перелік подій пропозиції
I.3	Offer Submission Requirements	I.3	Вимоги до подання пропозицій
I.4	Eligibility Requirements	I.4	Вимоги до участі
I.5	Source of Funding, Authorized Geographic Code, Source and Nationality	I.5	Джерело фінансування, авторизований географічний код, джерело та національна приналежність
I.6	Validity Period	I.6	Період дії
I.7	Instructions for the Preparation of the Proposal	I.7	Інструкція щодо підготовки пропозиції
I.8	Evaluation and Basis for Award	I.8	Оцінка та підстави для укладання контракту
I.9	Negotiations	I.9	Переговори
I.10	Terms of Contract	I.10	Умови договору
I.11	Insurance and Services	I.11	Страховання та послуги
I.12	Privacy	I.12	Правовідносини
Section II	Background, Scope of Work, Deliverables, and Deliverables Schedule	Розділ II	Вихідні положення, технічне завдання, результати та графік досягнення результатів
II.1.	Background	II.1.	Вихідні положення
II.2.	Scope of Work	II.2.	Технічне завдання
II.3.	Deliverables	II.3.	Результати
II.4.	Deliverables Schedule	II.4.	Графік досягнення результатів
Section III	Firm Fixed Price Contract (Terms and Clauses)	Розділ III	Контракт з фіксованою ціною (Правила та умови)
Annex 1	Sample Proposal Cover Letter	Додаток 1	Зразок супровідного листа до пропозиції
Annex 2	Guide to Creating Financial Proposal and Sample Budget	Додаток 2	Вказівки щодо розробки фінансової пропозиції та зразок бюджету
Annex 3	Required Certifications	Додаток 3	Обов’язкові засвідчення
Annex 4	Instruction on how to get UEI Number	Додаток 4	Інструкція щодо отримання Унікального Ідентифікаційного Номєру Суб’єкта

List of Acronyms		Перелік абрєвіатур	
CFR	Code of Federal Regulations	CFR	Кодекс федеральних положень
AO	USAID Agreement Officer	AO	Службовець з питань угоди USAID
COP	Chief of Party	COP	Керівник проекту
AOR	USAID Agreement Officer’s Representative	AOR	Представник офісу контрактів USAID
CV	Curriculum Vitae	CV	Біографічна довідка (резюме)
M&E	Monitoring and Evaluation	M&E	Моніторинг і оцінка
NICRA	Negotiated Indirect Cost Rate Agreement	NICRA	Погоджені ставки непрямих витрат компанії
NGO	Nongovernmental organization	ГО	Громадська організація
RFP	Request for Proposals	ЗНП	Запит про надання пропозицій
SIF	Strategic Investment Fund	SIF	Стратегічний інвестиційний фонд
UAH	Ukrainian Hrynvia	UAH	Українська гривня
U.S.	United States	США	Сполучені Штати Америки
USAID	U.S. Agency for International Development	USAID	Агентство США з міжнародного розвитку
USAID/Ukraine	USAID Mission in Ukraine	USAID/Україна	Місія USAID в Україні
USG	U.S. Government	USG	Уряд США
VAT	Value Added Tax	ПДВ	Податок на додану вартість

<p>Section I. Instructions to Offerors</p> <p>I.1. Introduction</p> <p>Chemonics, the Buyer, acting on behalf of the U.S. Agency for International Development (USAID) and USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO), under Cooperative Agreement No. 72012120CA00001, is soliciting offers from companies and organizations to submit proposals to provide services to AGRO to design and implement information campaign “Courage to be a Farmer.”</p> <p>AGRO is a 7-year project (2019-2026) funded by USAID and implemented by Chemonics International. The purpose of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally.</p> <p>Design and implementation of AGRO Activity comes at a critical juncture for Ukraine, at which ensuring forward movement on enabling and rebuilding environment reforms and agriculture sector gains are vital for economic growth and recovery amid the Russian invasion. Based on the market systems approach, AGRO will implement scalable solutions nationwide to achieve accelerated economic development in rural communities with the greatest need. High-level results for the Activity are:</p> <ul style="list-style-type: none">• Strengthened food security globally and in Ukraine• Maintained and recovered revenue of agricultural small and medium enterprises (SMEs)• Increased access for agricultural SMEs to financing• Establishment and advancement of a fair and transparent agricultural land market (land reform) that stimulates economic recovery and protects property rights• Reduced corruption in the agricultural sector. <p>Chemonics will issue an award to one company or organization. The award will be in the form of a firm fixed price contract (hereinafter referred to as “the contract”. The successful Offeror shall be required to adhere to the scope of work and terms and</p>	<p>Розділ I. Вказівки Учасникам</p> <p>I.1. Вступ</p> <p>Компанія Кімонікс, Покупець, що діє від імені Агентства США з міжнародного розвитку (USAID), і «Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)» (надалі іменується “Проект АГРО”), за Угодою про співпрацю №72012120CA00001, оголошує конкурс на подання пропозицій від компаній і організацій для забезпечення послуг для Проекту АГРО у розробці та впровадженні інформаційної кампанії «Смільвість бути фермером».</p> <p>Проект АГРО - це 7-річний проект (2019-2026), який фінансується Агентством США з міжнародного розвитку та реалізується компанією «Кімонікс Інтернешнл». Метою Проекту АГРО є прискорення економічного розвитку сільських громад України, які потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних і прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки.</p> <p>Розробка та реалізація Програми USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО) відбувається у критично важливий для України час, коли забезпечення прогресу у реалізації реформ та внесенні змін до процесу реформування для покращення бізнес-середовища, а також забезпечення прибутковості сільськогосподарського сектору є вкрай важливими для цілей економічного зростання та відновлення України в умовах російської агресії. Використовуючи системний ринковий підхід, Проект АГРО впроваджуватиме масштабовані рішення по всій країні для прискорення економічного розвитку в сільських громадах, які потребують найбільшої підтримки. Загальними результатами діяльності Програми стануть:</p> <ul style="list-style-type: none">• зміцнення продовольчої безпеки в усьому світі та в Україні;• збереження та відновлення доходів сільськогосподарських малих і середніх підприємств (МСП);• розширення доступу сільськогосподарських МСП до фінансування;• створення та розвиток справедливого та прозорого ринку землі сільськогосподарського призначення (земельна реформа), що стимулює економічне відновлення та захищає права власності;• зменшення корупції в аграрному секторі. <p>Кімонікс надасть замовлення одній компанії або організації. Замовлення буде у формі контракту з фіксованою ціною (надалі іменується «контрактом»). Успішний Учасник дотримуватися</p>
---	---

conditions of the contract, which are incorporated in Section III herein.

Offerors are invited to submit proposals in response to this RFP in accordance with **Section I Instructions to Offerors**, which will not be part of the contract. The instructions are intended to assist interested Offerors in the preparation of their offer. Any resulting contract will be guided by Sections II and III.

This RFP does not obligate Chemonics to execute a contract nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals. Furthermore, Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Unless otherwise stated, the periods named in the RFP shall be consecutive calendar days.

I.2. Chronological List of Proposal Events

The following calendar summarizes important dates in the solicitation process. Offerors must strictly follow these deadlines.

RFP announcement	10/26/2022
Deadline for written questions	11/07/2022
Answers provided to questions/clarifications	11/08/2022
Proposal due date	11/16/2022
Contract award (estimated)	12/10/2022

The dates above may be modified at the sole discretion of Chemonics. Any changes will be published in an amendment to this RFP.

Written Questions and Clarifications. All questions or clarifications regarding this RFP must be in writing and submitted to Alina Pikiner, AGRO SIF Manager at agro.contracts@chemonics.com no later than **6 PM on November 7, 2022**, with reference to **RFP No. RFP-AGRO-20**. Questions and requests for clarification, and the responses thereto, will be circulated to all RFP recipients who have indicated an interest in this RFP.

Only written answers from Chemonics will be considered official and carry weight in the RFP process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Chemonics International, the AGRO project, or any other party, will not be considered official responses regarding this RFP.

Proposal Submission Date. All proposals must be received by the date and time and complying with the instructions as provided in Section I.3.

технічного завдання, а також правил і умов контракту, викладених у Розділі III цього ЗНП.

Пропозиції у відповідь на цей ЗНП Учасники повинні надавати згідно з положеннями **Розділу I «Вказівки Учасникам»**, який не буде частиною контракту. Вказівки призначені допомогти зацікавленим Учасникам підготувати пропозицію. Укладений контракт регулюватиметься положеннями Розділів II і III.

Цей ЗНП не накладає на Кімонікс зобов'язання укладення контракту та оплати будь-яких витрат, понесених під час підготовки та подання пропозицій. Більше того, Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку та всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

Якщо не зазначено інше, вказані у цьому ЗНП періоди означають безперервні у часі періоди, виражені у календарних днях.

I.2. Хронологічний список фактів пропозицій

Наведений нижче календар узагальнює важливі дати в процесі оголошення конкурсу. Заявники повинні строго дотримуватися цих термінів

Оголошення запиту на пропозицію	26/10/2022
Кінцевий термін для подання письмових запитань	07/11/2022
Надання відповідей на запитання/уточнення	08/11/2022
Кінцевий термін подання пропозицій	16/11/2022
Укладання контракту (орієнтовно)	10/12/2022

Вищезазначені дати можуть змінюватися на власний розсуд Кімонікс. Будь-які зміни публікуватимуться в поправці до цього запиту на пропозицію.

Письмові запитання та роз'яснення. Усі письмові запитання та уточнення стосовно цього запиту на пропозицію мають бути складені в письмовій формі та подані до Аліні Пікінер, менеджера відділу контрактів та субгрантів Проекту АГРО на адресу agro.contracts@chemonics.com не пізніше ніж **18.00 7 листопада 2022 р.** з посиланням на **ЗНП № RFP-AGRO-20**. Запитання та запити для уточнення, а також відповіді на них, надсилатимуться всім отримувачам ЗНП, які виразили зацікавленість у ЗНП.

Лише письмові відповіді від Кімонікс будуть вважатися офіційними та матимуть значення у процесі розгляду та наступного оцінювання пропозицій, отриманих у відповідь на цей ЗНП. Будь-які відповіді, отримані неофіційними каналами, усно чи письмово, від працівників чи представників Кімонікс, Проекту АГРО чи будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовно цього ЗНП.

Термін подання пропозицій. Усі пропозиції повинні бути отримані до дати та часу, а також відповідати вимогам інструкцій, передбачених у Розділі I.3.

Oral Presentations. Chemonics reserves the option to have select offerors participate in oral presentations with the technical evaluation committee. Interviews may consist of oral presentations of offerors' proposed activities and approaches. Offerors should be prepared to give presentations to the technical evaluation committee at the AGRO office within 2 days of receiving notification.

Contract Award (estimated). Chemonics will select the proposal that offers the best value based upon the evaluation criteria stated in this RFP.

I.3. Offer Submission Requirements

Offerors shall submit their offers electronically only.

Emailed offers must be received no later than **6 PM local Kyiv time on November 16, 2022** at the following address:

Alina Pikiner
AGRO SIF Manager
agro.contracts@chemonics.com

Faxed offers will not be considered.

AGRO will confirm in writing receipt of all proposals submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address:

EMAIL: apikiner@chemonics.com

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received in accordance with the instructions stated herein. Late offers may be considered at the discretion of Chemonics. Chemonics cannot guarantee that late offers will be considered.

Separate technical and cost proposals must be submitted by email no later than the time and date specified above. The proposals must be submitted to the point of contact designated in this section.

The Offeror must submit the proposal electronically with up to 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MX Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Offerors must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures should be scanned and sent in PDF format as an email attachment or be signed using e-signatures.

Усні презентації. Кімонікс залишає за собою право запропонувати відібраним заявникам зробити усну презентацію своєї пропозиції для комісії з технічної оцінки. Співбесіди можуть складатися з усних презентацій Учасниками пропонованої діяльності та підходів. Учасники повинні бути готові зробити презентацію комітету з технічної оцінки в офісі Проекту АГРО не пізніше, ніж через 2 дні з моменту отримання повідомлення.

Укладення контракту (теоретичне). На основі критеріїв оцінювання, зазначених у цьому ЗНП, Кімонікс обере пропозицію, яка становитиме найбільшу цінність.

I.3. Вимоги до подання пропозиції

Учасники, мають подати свої пропозиції тільки в електронній формі.

Пропозиції, надіслані електронною поштою, мають бути отримані не пізніше ніж **18:00 за київським часом 16 листопада 2022 р.** за наведеною нижче адресою:

Аліна Пікінер
Менеджер відділу контрактів та субгрантів Проекту АГРО
agro.contracts@chemonics.com

Пропозиції, надіслані факсимільними засобами зв'язку, не розглядатимуться.

Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу:

EMAIL: apikiner@chemonics.com

Відповідальність за дотримання викладених у цьому документі вказівок щодо подання пропозицій покладається на Учасників. Пропозиції, отримані після встановленого терміну, розглядаються на розсуд Кімонікс. Кімонікс не гарантує розгляд пропозицій, поданих з порушенням встановленого терміну.

Окремі технічні та цінові пропозиції повинні надсилатися електронною поштою не пізніше зазначених вище часу та дати. Пропозиції повинні надаватися до контактної особи, що визначена в цьому розділі.

Учасники повинні надавати пропозицію в електронному вигляді разом із додатками в кількості не більше 3-х (із лімітом 5 Мб) у розрахунку на кожне електронне повідомлення, які сумісні з програмами MX Word, MS Excel, придатним для читання форматом або форматом PDF у середовищі Microsoft XP. Учасники, не повинні надавати архівовані файли. Сторінки, що потребують оригінальних власноручних підписів, мають бути відскановані та надіслані в форматі PDF як вкладення до електронного повідомлення або підписані за допомогою електронних підписів.

Technical proposals must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

I.4. Eligibility Requirements

To be determined responsive, an offer must include all of documents and sections included in Section I.7.

Chemonics anticipates issuing a contract to Ukrainian company or organization, provided it is legally registered and recognized under the laws of Ukraine and is in compliance with all applicable civil, fiscal, and other applicable regulations. Such a company or organization could include a private firm, non-profit, civil society organization, or university. Proposals from organizations and companies working in the non-governmental sector are encouraged.

Companies and organizations that submit proposals in response to this RFP must meet the following requirements:

- (i) Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, must be legally registered under the laws of Ukraine upon award of the contract.
- (ii) Firms operated as commercial companies or other organizations or enterprises (including nonprofit organizations) in which Ukrainian government or its agents or agencies have a controlling interest are not eligible as suppliers of commodities and services.
- (iii) Companies or organizations must have a local presence in Ukraine at the time the contract is signed.
- (iv) Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) if selected to receive a contract valued at USD\$30,000 or more. If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request.

Offerors may present their proposals as a member of a partnership with other companies or organizations. In such cases, the contract will be awarded to the lead company in the partnership. The leading company shall be responsible for compliance with all contract terms and conditions and making all partnership arrangements, including but not limited to division of labor, invoicing, etc., with the other company(ies). A legally registered partnership is not necessary for these purposes; however the different organizations must be committed to work together in the fulfillment of the contract terms.

Технічні пропозиції не повинні містити посилання на дані щодо цін із метою забезпечення проведення технічного оцінювання суворо на підставі технічних переваг.

I.4. Вимоги щодо прийнятності

Щоб пропозиція вважалася такою, що відповідає вимогам, вона повинна включати всі документи та розділи, зазначені у пункті I.7.

Кімонікс планує укласти контракт із українською юридичною особою за умови, що вона офіційно зареєстрована та визнана згідно з законодавством України та відповідає усім нормам цивільного та фіскального права та вимогам інших застосовних правових актів. Така юридична особа може бути приватним підприємством, неприбутковою громадською організацією чи університетом. Заохочуються пропозиції організацій та компаній, що працюють у недержавному секторі.

Компанії та організації, що подають пропозиції у відповідь на цей ЗНП, повинні відповідати наступним вимогам:

- (i) Підприємства чи організації, як прибуткові, так і неприбуткові, на момент присудження контракту повинні бути офіційно зареєстровані згідно із законодавством України.
- (ii) Юридичні особи, в тому числі неприбуткові організації, які здійснюють діяльність на комерційній основі та контрольна частка у яких належить уряду України чи його агентам або агентствам, не можуть бути постачальниками товарів і послуг.
- (iii) Підприємства чи організації на момент підписання контракту повинні мати місцеве представництво в Україні.
- (iv) Підприємства або організації, незалежно від того, чи є вони прибутковими або неприбутковими, повинні надати унікальний ідентифікатор об'єкту (UEI) у випадку їхнього обрання для отримання контракту вартістю 30 000 дол. або більшою вартістю. Якщо Учасник тендеру не має номера UEI і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер UEI, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера UEI є неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера UEI Кімонікс надає за окремим запитом.

Учасники можуть подавати свої пропозиції як члени партнерства з іншими компаніями чи організаціями. У таких випадках контракт укладається з основною компанією у партнерстві. Основна компанія нестиме відповідальність за дотримання усіх правил і умов контракту та укладення всіх партнерських угод, у тому числі угод про розподіл праці, виставлення рахунків тощо, з іншою(ими) компанією(ями). Офіційна реєстрація партнерства для цих цілей не вимагається, проте різні організації повинні взяти на себе зобов'язання співпрацювати для виконання умов контракту.

<p>I.5. Source of Funding, Authorized Geographic Code, and Source and Nationality</p> <p>Any contract resulting from this RFP will be financed by USAID funding and will be subject to U.S. Government and USAID regulations.</p> <p>All goods and services offered in response to this RFP or supplied under any resulting award must meet USAID Geographic Codes 110 and 937 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228, available at: http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf, and Standard Provisions for Non-U.S. Nongovernmental Organizations, available at: https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf, specifically, M6. “USAID Eligibility Rules for Procurement of Commodities and Services (May 2020).”</p> <p>The cooperating country for this RFP is Ukraine.</p> <p>Offerors may <u>not</u> offer or supply any products, commodities or related services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria. Related services include incidental services pertaining to any/all aspects of this work to be performed under a resulting contract (including transportation, fuel, lodging, meals, and communications expenses).</p> <p>Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.</p> <p>Related services include incidental services pertaining to any/all aspects of this work to be performed under a resulting contract (including transportation, fuel, lodging, meals, and communications expenses).</p> <p>I.6. Validity Period</p> <p>Offerors’ proposals must remain valid for 60 calendar days after the proposal deadline.</p> <p>I.7. Instructions for the Preparation of the Proposal</p> <p>1. Cover Letter</p> <p>The offeror shall use the cover letter provided in Annex 1 of this RFP, which confirms organizational information and consent to the validity of this proposal.</p> <p>2. Technical Proposal</p>	<p>I.5. Джерело фінансування, дозволений географічний код, джерело та національна приналежність</p> <p>Будь-який контракт за цим ЗНП буде фінансуватися USAID і регулюватиметься положеннями Уряду США та USAID.</p> <p>Усі товари та послуги, запропоновані у відповідь на цей ЗНП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним контрактом, повинні відповідати географічним кодам USAID 110 і 937 відповідно до Кодексу федеральних положень США (CFR), 22 CFR §228, ознайомитися з яким можна за посиланням: http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf, та Стандартні положення для Неурядових організацій США, доступних за посиланням: https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf а саме, М6. “USAID Правила прийнятності товарів та послуг (Травень 2020).”</p> <p>Країною-партнером для цього ЗНП є Україна.</p> <p>Учасникам <u>забороняється</u> пропонувати або доставляти будь-яку продукцію, товари чи супутні послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія. Супутні послуги включають позарегламентне обслуговування, що стосується будь-яких та всіх аспектів роботи, яка підлягає виконанню за контрактом, (у тому числі витрати на перевезення, пальне, проживання, харчування та послуги зв'язку).</p> <p>Будь-які вироби, виготовлені Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, не приймаються. Якщо пропозиції включають товари цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться технічно невідповідними та будуть виключені з подальшого розгляду.</p> <p>Супутні послуги включають позарегламентне обслуговування, що стосується будь-яких та всіх аспектів роботи, яка підлягає виконанню за контрактом, (у тому числі витрати на перевезення, пальне, проживання, харчування та послуги зв'язку).</p> <p>I.6. Термін дії</p> <p>Пропозиції Учасників, діють протягом 60 календарних днів після кінцевого терміну подання пропозиції.</p> <p>I.7. Інструкції з підготовки пропозиції</p> <p>1. Супровідний лист</p> <p>Супровідний лист Учасника повинен використовувати супровідний лист, наведений у Додатку 1, що підтверджує організаційну інформацію та згоду щодо дійсності цієї пропозиції.</p> <p>2. Технічна пропозиція</p>
--	---

<p>The technical proposal shall comprise the parts below. Please note that the proposal must be responsive to the detailed information set out in Section II of this RFP, which provides the background, states the scope of work, describes the deliverables, and provides a deliverables schedule.</p> <ul style="list-style-type: none">• Part 1: Technical Approach, Methodology and Detailed Work Plan. This part shall be between 5 and 15 pages long, but may not exceed 15 pages.• Part 2: Management and Key Personnel. This part shall be between 2 and 5 pages long, but may not exceed 5 pages. CVs for key personnel may be included in an annex to the technical proposal and will not count against the page limit. <p>Offerors shall propose staff for the following key personnel positions necessary for the implementation of the scope of work: Project Coordinator and Communications Manager.</p> <ul style="list-style-type: none">• Part 3: Corporate Capabilities, Experience, and Past Performance. This part shall be between 2 and 7 pages long, but may not exceed 7 pages. <p>Part 3 must include a description of the company and organization, with appropriate reference to any parent company and subsidiaries. Offerors must include details demonstrating their experience and technical ability in implementing the technical approach/methodology and the detailed work plan.</p> <p>Additionally, offerors must include 3 past performance references of similar work (under contracts or subcontracts) previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror’s performance, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact. Chemonics reserves the right to check additional references not provided by an offeror.</p> <h3>3. Cost Proposal</h3> <p>The cost proposal is used to determine which proposals represent the best value and serves as a basis of negotiation before award of a contract.</p> <p>The price of the contract to be awarded will be an all-inclusive fixed price. Nevertheless, for the purpose of the proposal, offerors must provide a detailed budget showing major line items as well as a budget narrative. Please refer to Annex 2 for detailed instructions and a sample cost structure.</p>	<p>Технічна пропозиція повинна включати наведені нижче частини. Зверніть увагу, що пропозиція повинна враховувати детальну інформацію, що встановлена в Розділі II цього запиту на пропозицію, що передбачає основну інформацію, встановлює обсяг робіт, описує результати робіт, а також передбачає графік надання результатів робіт.</p> <ul style="list-style-type: none">• Частина 1: Технічний підхід, Методологія та Детальний робочий план. Обсяг цієї частини повинен становити 5-15 сторінок, але не перевищувати 15 сторінок.• Частина 2: Керівництво та Основний персонал. Обсяг цієї частини повинен становити 2-5 сторінок, але не перевищувати 5 сторінок. CV основного персоналу можуть бути включені як додаток до технічної пропозиції і не зараховуватимуться до сумарного обсягу. <p>Учасники повинні запропонувати кандидатів на наступні посади основного персоналу, необхідного для реалізації технічного завдання: Координатор проекту та Менеджер з комунікацій.</p> <ul style="list-style-type: none">• Частина 3: Корпоративні можливості, досвід і послужний список. Обсяг цієї частини повинен становити 2-7 сторінок, але не перевищувати 7 сторінок. <p>Частина 3 повинна містити опис компанії та організації з відповідним посиланням на будь-яку материнську та дочірні компанії. Учасники повинні надати детальну інформацію, що демонструє їхній досвід і технічну спроможність реалізувати технічний підхід/методологію, та детальний план роботи.</p> <p>Крім того, Учасники повинні вказати 3 замовників подібної роботи, що була виконана в минулому (за контрактом або субконтрактом), а також контактні дані компаній, для яких виконувалася така робота. Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім’я контактної особи, яка може розповісти про роботу Учасника, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи. Кімонікс залишає за собою право перевірити Учасника шляхом звернення до інших минулих замовників, не вказаних Учасником.</p> <h3>3. Цінова пропозиція</h3> <p>Цінова пропозиція використовується з метою визначення, які пропозиції представляють найкращу ціну та виступають підставою для переговорів перед укладанням договору.</p> <p>Вартість договору, що підлягає укладанню, є повною фіксованою вартістю. Проте, для цілей пропозиції, Учасники повинні надати детальний кошторис із відображенням основних статей видатків, а також описову частину кошторису. Для отримання детальних інструкцій та зразку структури витрат див. Додаток 2.</p>
---	--

No profit, fees, taxes, or additional costs may be added after award. Because AGRO project is a USAID-funded project and is implemented under a bilateral agreement between the Government of Ukraine and the U.S. Government, offerors must not include VAT and customs duties in their cost proposal.

I.8. Evaluation and Basis for Award

This RFP will use the tradeoff process to determine best value. That means that each proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below. Chemonics will award a subcontract to the offeror whose proposal represents the best value to Chemonics and the AGRO project. Chemonics may award to a higher priced offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that offeror merits the additional cost/price.

Evaluation points will not be awarded for cost, but for overall evaluation purposes of this RFP, technical evaluation factors other than cost, when combined, are considered significantly more important than cost factors. Cost will primarily be evaluated for realism and reasonableness. If technical scores are determined to be nearly equal, cost will become the determining factor.

In evaluating proposals, Chemonics will use the following evaluation criteria and sub-criteria:

Evaluation Criteria	Evaluation Sub-criteria	Maximum Points
Technical Approach, Methodology, and Detailed Work Plan		50 points
	Does the proposal (primarily, creativity of the concept design and the widest possible range of communication channels in social and other media, level of ambition and feasibility of the media plan, maximum coverage of the target audience (agricultural MSMEs and other market actors) and partial coverage of the other stakeholders, use of content creation tools having the most significant impact on the target audience and other stakeholders) clearly explain, understand, and respond to the objectives of the contract as stated in the Scope of Work? Does proposed technical approach, methodology, detailed work plan, and expected results with numerical targets fulfill the requirements of executing the Scope of Work effectively and efficiently? Does expected coverage of the target audience through the proposed	

Після укладання не допускається додавання прибутків, мит, податків або додаткових витрат. Оскільки проєкт АГРО фінансується USAID та реалізується відповідно до двосторонньої угоди між Урядом України та Урядом США, Учасники, не повинні включати ПДВ та митні збори до своїх цінових пропозицій.

I.8. Оцінка та підстави для укладання контракту

Цей запит на пропозицію використовуватиме процес компромісу для визначення найкращої вартості. Це означає, що кожна пропозиція буде оцінюватися та рахуватися відповідно до критеріїв оцінювання та підкритеріїв оцінювання, які вказані в таблиці нижче. Кімонікс укладе субпідряд з контрагентом, пропозиція якого представляє найкращу вартість для Кімонікс та проєкту АГРО. Кімонікс може укласти контракт з більш дорожчою організацією, що пропонує свої послуги, якщо буде прийнято рішення про те, що більш висока технічна оцінка цієї організації заслуговує на додаткову вартість/ціну.

Бали оцінювання не присуджуватимуться за вартість, але для цілей загальної оцінки цього запиту на пропозицію фактори технічної оцінки, крім витрат, у поєднанні вважаються значно важливішими вартості. В першу чергу вартість буде оцінюватися на реалістичність і розумність. Якщо технічні показники майже рівні, визначальним фактором стане вартість. Оцінюючи пропозиції, Кімонікс використовуватиме такі критерії та підкритерії оцінювання:

Критерії оцінювання	Підкритерії оцінювання	Максимальна кількість балів
Технічний підхід, Методологія та Детальний робочий план		50 балів
	Чи є пропозиція (в першу чергу, креативність концептуального дизайну та максимально широкий спектр каналів комунікації в соціальних та інших медіа, рівень амбіцій та здійсненність медіаплану, максимальне охоплення цільової аудиторії (сільськогосподарські ММСП та інші суб'єкти ринку) та часткове охоплення інших зацікавлених сторін, використання інструментів створення контенту, які мають найбільший вплив на цільову аудиторію та інших зацікавлених сторін) чітко пояснюють, розуміють та відповідають цілям контракту, як зазначено в Технічному завданні? Чи відповідають запропонований технічний підхід, методологія, детальний план роботи та очікувані результати з числовими показниками вимогам ефективного та результативного виконання Технічного завдання?	

	communication channels appear to be reasonable?	
Sub-Total		50 points
Management and Key Personnel		30 points
	Evidence of offeror's capability to perform the Scope of Work. Evaluation Committee evaluates whether the offeror has the management structure and organizational resources as well as other technical resources to fulfil the task. Does the offeror propose Key Personnel (Project Coordinator and Communications Manager) that have the necessary experience and capabilities to carry out the Scope of Work and meet required technical qualifications?	
Sub-Total		30 points
Corporate Capabilities, Experience, and Past Performance		20 points
	Does the company have experience and technical capabilities relevant to the Scope of Work? Did the company demonstrate successful past performance for similar services carried out in the last 3 (three) years)?	
Sub-Total		20 points
Total Points		100 points

I.9. Negotiations

Best offer proposals are requested. It is anticipated that a contract will be awarded solely on the basis of the original offers received. However, Chemonics reserves the right to conduct discussions, negotiations and/or request clarifications prior to awarding a contract. Furthermore, Chemonics reserves the right to conduct a competitive range and to limit the number of offerors in the competitive range to permit an efficient evaluation environment among the most highly-rated proposals. Highest-rated offerors, as determined by the technical evaluation committee, may be asked to submit their best prices or technical responses during a competitive range. At the sole discretion of Chemonics, offerors may be requested to conduct oral presentations. If deemed an opportunity, Chemonics reserves the right to make separate awards per component or to make no award at all.

I.10. Terms of Contract

	Наскільки обґрунтованим є розрахунок очікуваного охоплення цільової аудиторії через запропоновані канали зв'язку?	
Всього		50 балів
Керівництво та Основний персонал		30 балів
	Доказ спроможності oferenta виконати Технічне завдання. Комітет з оцінки оцінює, чи має oferent структуру управління та організаційні ресурси, а також інші технічні ресурси для виконання завдання. Чи пропонує Підрядник кандидатів на посади Ключового персоналу (Координатор проекту та Менеджер з комунікацій), які мають необхідний досвід і здібності для виконання технічного завдання і відповідають необхідним технічним кваліфікаціям?	
Всього		30 балів
Корпоративні можливості, досвід та результати виконання попередніх робіт		20 балів
	Чи має компанія досвід і технічні можливості, що стосуються Технічного завдання? Чи продемонструвала компанія успішні минулі результати щодо подібних послуг, наданих за останні 3 (три) роки)?	
Всього		20 балів
Всього балів		100 балів

I.9. Переговори

Учасників конкурсу просять подавати найкращі пропозиції. Передбачається, що контракт буде укладено виключно на основі отриманих оригіналів пропозицій. Проте Кімонікс зберігає за собою право провести обговорення, переговори та/або попросити надати роз'яснення перед укладенням контракту. Більше того, Кімонікс зберігає право провести конкурсну вибірку й обмежити кількість Учасників у конкурсній вибірці, щоб уможливити ефективне оціночне середовище для пропозицій з найвищою оцінкою. Учасників, пропозиції яких отримають найвищі оцінки, комітет з технічної оцінки може попросити надати свої найкращі ціни чи технічні відповіді протягом періоду проведення конкурсної вибірки. Виключно на розсуд Кімонікс, Учасників можуть попросити провести усні презентації. Якщо це вважатиметься доцільним, Кімонікс залишає за собою право укласти окремі контракти за компонентами або зовсім не укласти контракт.

I.10. Умови Контракту

This is a request for proposals only and in no way obligates Chemonics to award a contract. In the event of contract negotiations, any resulting contract will be subject to and governed by the terms and clauses detailed in Section III. Chemonics will use the template shown in Section III to finalize the contract. Terms and clauses are not subject to negotiation. By submitting a proposal, offerors certify that they understand and agree to all of the terms and clauses contained in Section III.

I.11. Insurance and Services

DEFENSE BASE ACT (DBA) INSURANCE

RAA26 DEFENSE BASE ACT (DBA) WORKERS' COMPENSATION INSURANCE FOR PROCUREMENT CONTRACT (DECEMBER 2014)

All contracts made by the recipient under this award for services to be performed overseas must contain the following provision, as applicable.

Workers' Compensation Insurance (Defense Base Act)

(a) The Contractor must--

(1) Before commencing performance under this contract, establish provisions to provide for the payment of disability compensation and medical benefits to covered employees and death benefits to their eligible survivors, by purchasing Defense Base Act (DBA)

insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Contractor qualifies as a self-insurer under the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932) as extended by the Defense

Base Act (42 U.S.C. 1651, et seq.), or has an approved retrospective rating agreement for DBA. The Contractor must continue to maintain these provisions to provide such Defense Base Act benefits until contract performance is completed.

(2) If USAID or the Contractor has secured a waiver of DBA coverage in accordance with AIDAR 728.305-70(a) for contractor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the contractor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits. The Department of Labor has granted partial blanket waivers of DBA coverage applicable to USAID-financed contracts performed in countries listed in the DEFENSE BASE ACT (DBA) WAIVER LIST, available at <https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwcd/bawaivers/dbawaivers>. Ukraine is on the DBA WAIVER LIST, and current waiver is valid through September 13, 2024.

Це лише запит на надання пропозицій і він жодним чином не зобов'язує Кімонікс до укладення контракту. У випадку переговорів за контрактом, будь-який контракт підлягатиме та регулюватиметься правилами та умовами, детально описаними у Розділі III. Для завершення підготовки контракту Кімонікс застосуватиме шаблон, наведений у Розділі III. Правила та умови обговоренню не підлягають. Подаючи свої пропозиції, Учасники підтверджують, що вони розуміють і погоджуються з усіма правилами та умовами, що містяться у Розділі III.

I.11. Страхування та послуги

СТРАХУВАННЯ ЗА ЗАКОНОМ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖИ КРАЇНИ

а) ПОЛОЖЕННЯ RAA26 ЗАКОНУ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖИ КРАЇНИ (DEFENSE BASE ACT, DBA) СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЇ РОБІТНИКІВ У РАМКАХ КОНТРАКТУ НА ЗАКУПІВЛІ (ГРУДЕНЬ 2014 РОКУ)

Усі контракти, укладені отримувачем за цим замовленням стосовно послуг, які підлягають виконанню за кордоном, повинні містити наведені нижче положення (якщо застосовно).

Страхування компенсації робітників (Закон про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни)

(а) Підрядник повинен --

(1) До початку виконання за цим контрактом встановити положення для забезпечення оплати компенсації через непрацездатність та пільг стосовно медичного обслуговування працівників, на яких поширюється страхове покриття, а також виплати у зв'язку зі смертю особам, що мають право на виплати у зв'язку з втратою годувальника, із придбанням страхування за Законом про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни (DBA) відповідно до умов контракту між USAID та страховою компанією USAID, за винятком випадків, коли Підрядник виступає самостраховиком відповідно до Закону про компенсацію працівникам, що отримали травми при роботі на березі або в порту (33 U.S.C. 932), що доповнений Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни (42 U.S.C. 1651, і надалі), або має затверджену угоду про ретроспективне оцінювання в рамках положень DBA. Підрядник повинен продовжувати дотримання цих положень для забезпечення виплат за Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни до завершення виконання умов контракту.

(2) Якщо USAID або Підрядник забезпечує відмову від покриття за положеннями DBA відповідно до положення AIDAR 728.305-70(a) по відношенню до працівників підрядника, які не є громадянами, працівниками або особами, найнятими на роботу на території США, підрядник погоджується забезпечувати таким працівникам компенсаційні виплати відповідно до вимог законодавства країни, в якій працюють працівники, або за законами країни походження працівника, залежно від того, який закон пропонує більший розмір виплат. Міністерство праці США гарантує часткову безпечливішу відмову від покриття за

<p>The Contractor must insert the substance of this clause including this paragraph (c), in all subcontracts to which the Defense Base Act applies.</p> <p>I.12. Privity</p> <p>By submitting a response to this request for proposals, offerors understand that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to Chemonics International for consideration, as USAID will not consider protests made to it under USAID-financed contracts. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.</p>	<p>положеннями DBA, що застосовується до контрактів, які фінансуються USAID та виконуються в країнах, перелічених у СПИСКУ ПРАВ НА ВІДМОВИ ВІД ВИСУНЕННЯ ВИМОГ ЗА ЗАКОНОМ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ (DBA) розташований за посиланням https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers. Україна знаходиться у Списку прав на відмови DBA, що дійсний до 13 вересня 2024 р. Підрядник повинен включити значну частину цих положень, у тому числі пункт (с), в усі договори субпідряду, до яких застосовується Закон про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни.</p> <p>I.12. Правовідносини</p> <p>Надаючи відповідь на цей запит на пропозицію, Учасники, усвідомлюють, що USAID НЕ є стороною цієї пропозиції, а організація, що пропонує свої послуги, погоджується, що будь-яке заперечення до цього документа повинне подаватися на розгляд до компанії Кімонікс Інтернешнл в письмовій формі з повним поясненням, оскільки USAID не розглядатиме заперечення до цього документа за контрактами, що фінансуються USAID. Компанія. Кімонікс приймає остаточне рішення щодо заперечення до цієї закупівлі на власний розсуд.</p>
<p>Section II Background, Scope of Work, Deliverables, and Deliverables Schedule</p> <p>II.1. Background</p> <p>AGRO is a 7-year project (2019-2026) funded by USAID and implemented by Chemonics International. The purpose of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally.</p> <p>Design and implementation of AGRO Activity comes at a critical juncture for Ukraine, at which ensuring forward movement on enabling and rebuilding environment reforms and agriculture sector gains are vital for economic growth and recovery amid the Russian invasion. Based on the market systems approach, AGRO will implement scalable solutions nationwide to achieve accelerated economic development in rural communities with the greatest need. High-level results for the Activity are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strengthened food security globally and in Ukraine • Maintained and recovered revenue of agricultural small and medium enterprises (SMEs) 	<p>Розділ II Вихідні положення, технічне завдання, результати та графік досягнення результатів</p> <p>II.1. Вихідні положення</p> <p>Проект АГРО - це 7-річний проект (2019-2026), який фінансується Агентством США з міжнародного розвитку та реалізується компанією «Кімонікс Інтернешнл». Метою Проекту АГРО є прискорення економічного розвитку сільських громад України, які потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних і прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки.</p> <p>Розробка та реалізація Програми USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО) відбувається у критично важливий для України час, коли забезпечення прогресу у реалізації реформ та внесенні змін до процесу реформування для покращення бізнес-середовища, а також забезпечення прибутковості сільськогосподарського сектору є вкрай важливими для цілей економічного зростання та відновлення України в умовах російської агресії. Використовуючи системний ринковий підхід, Проект АГРО впроваджуватиме масштабовані рішення по всій країні для прискорення економічного розвитку в сільських</p>

- Increased access for agricultural SMEs to financing
- Establishment and advancement of a fair and transparent agricultural land market (land reform) that stimulates economic recovery and protects property rights
- Reduced corruption in the agricultural sector.

The purpose of this contract is to design and implement the information and advocacy campaign “Courage to be a Farmer” in social and other media.

The goal of the campaign is to motivate and support Ukrainian agricultural producers and agricultural processing companies, in particular micro, small, and medium enterprises (MSMEs) to continue to work on their land and premises to ensure national and global food security

It is envisioned that through the campaign, the Contractor will:

- motivate agribusinesses to continue working by demonstrating support and highlighting their hard-won successes achieved in the tough circumstances caused by Russia’s war in Ukraine and its aftermath.
- raise awareness of the instruments available to agribusinesses to renew/set up/streamline their work (e.g., state and nonstate funding programs, training programs, new and innovative services, including those offered through USAID AGRO)
- advocate for continued state and donor support to Ukrainian agribusinesses.

The Contractor will work closely with the USAID AGRO Communications team to make sure the campaign activities are fully aligned with overarching USAID AGRO programmatic goals and all USAID AGRO marking and branding requirements are met.

II.2. Scope of Work

Under this Scope of Work, the Contractor shall be responsible for the following tasks (the list is not intended to be exhaustive; the offeror is expected to define the tasks in more detail in its proposal. The final Scope of Work will be agreed between the successful offeror and AGRO during the negotiation process):

громадах, які потребують найбільшої підтримки. Загальними результатами діяльності Програми стануть:

- зміцнення продовольчої безпеки в усьому світі та в Україні;
- збереження та відновлення доходів сільськогосподарських малих і середніх підприємств (МСП);
- розширення доступу сільськогосподарських МСП до фінансування;
- створення та розвиток справедливого та прозорого ринку землі сільськогосподарського призначення (земельна реформа), що стимулює економічне відновлення та захищає права власності;
- зменшення корупції в аграрному секторі.

Мета цього контракту - розробка та впровадження інформаційно-адвокаційної кампанії «Сміливість бути фермером» у соціальних та інших медіа.

Метою кампанії є мотивування та підтримка українських агро виробників та агропереробників, зокрема на рівні ММСП (мікро, малі та середні підприємства), продовжувати працювати на своїй землі та виробництвах адже від них залежить, чи вистачить продуктів харчування на локальному та багато в чому – навіть глобальних ринках.

Передбачається, що за допомогою кампанії Підрядник:

- мотивуватиме аграріїв та агропереробні підприємства продовжувати працювати через демонстрацію підтримки і розповіді про їх важку а подекуди героїчну працю у складних умовах, що мають місце у зв’язку із агресією Росії та її наслідками
- підказуватиме доступні інструменти для відновлення/налагодження/полегшення їх роботи (наприклад, державні і недержавні програми доступу до фінансування, навчальні програми, нові послуги і інновації тощо, у тому числі ті, що пропонуються за підтримки USAID АГРО)
- адвокатуватиме подальше залучення державної та донорської допомоги для українських агровиробників.

Підрядник тісно співпрацюватиме з комунікаційною командою Програми USAID АГРО, щоб максимально узгодити результати кампанії із загальними цілями Програми USAID АГРО та забезпечити виконання всіх вимог щодо брендування та маркування USAID АГРО.

II.2. Технічне завдання

У рамках цього Технічного завдання Підрядник відповідає за наступні завдання (наведений нижче перелік не є вичерпним. Підрядник може розширити та доповнити завдання у своїй тендерній пропозиції. Остаточне Технічне завдання буде

<ul style="list-style-type: none">• description of the general campaign concept (the campaign shall have three waves each targeting different audience through different channels and information products);• illustrating USAID AGRO opportunities, results, and efforts to ensure food security (in particular, through USAID Agriculture Resilience Initiative, AGRI), which includes grain storage services for MSMEs; MSMEs’ expanded access to funding; handout of seeds, fertilizers, and crops protection products; plant care services; support to agricultural processing enterprises, etc.• cooperation and coordination with the Ministry for Agrarian Policy and Food to prepare and publish the materials• tracking news and stories to use them for the campaign (stories about agribusinesses, possibilities for agricultural producers and processing companies, raising awareness of the activities of donors and international technical aid projects active in Ukraine’s agricultural sector)• development of the campaign’s media plan for the approval of USAID AGRO;• producing and distributing campaign materials through identified communication channels according to the approved media plan. <p>Interested organizations should submit the following to USAID AGRO as part of their proposal:</p> <ul style="list-style-type: none">• Summary concept of the campaign describing all milestones and expected results;• Realistic campaign implementation timeline, with a precise list of proposed tools and communication channels;• Plan and criteria for evaluation of expected results;• Expected outreach of the target audience, with a breakdown by proposed communication channel;• Campaign’s budget;• Documents confirming offeror’s experience: portfolio for past work experience in a similar field, references from previous customers, etc., as well as detailed description of previous experience with Ministry for Agrarian Policy and Food of Ukraine (if available) for a comprehensive and well-coordinated campaign bringing together USAID AGRO, the Ministry, and other international and national stakeholders;• Key personnel CVs. <p>Technical Qualifications</p>	<p>погоджене між успішним оферентом та Проектом АГРО під час переговорів на підставі поданої пропозиції):</p> <ul style="list-style-type: none">• розробка загальної концепції кампанії (кампанія повинна складатись із декількох хвиль, кожна з яких повинна передбачати різні типи інформаційних продуктів та каналів комунікації з цільовою аудиторією);• висвітлення у рамках кампанії можливостей і результатів програм і проєктів USAID АГРО, що стосуються забезпечення продовольчої безпеки, зокрема за ініціативою USAID АГРІ (Agriculture Resilience Initiative), що включатиме забезпечення послуг зі зберігання зерна для ММСП, підтримку рішень з розширення доступу ММСП до фінансування, роздачу насіння, добрив та засобів захисту рослин, послуг з догляду за насадженнями, підтримку агропереробних підприємств тощо.• співпраця та координація з Міністерством аграрно політики і продовольства у підготовці і висвітленні матеріалів• відслідковування новин і історій для доопрацювання і розповсюдження в рамках кампанії (історії підприємств, інформація про відкриті можливості для агровиробників і переробників, висвітлення діяльності донорів та проєктів технічної допомоги, що працюють у агросекторі України)• розробка і погодження з USAID АГРО медіа-плану кампанії;• виготовлення та розповсюдження матеріалів кампанії через обрані канали комунікації відповідно до погодженого медіа-плану. <p>Для участі у тендері зацікавлена організація повинна надати Програмі USAID АГРО:</p> <ul style="list-style-type: none">• концепцію інформаційно-адвокаційної кампанії з описом кожної з хвиль та очікуваними результатами;• графік виконання робіт з обов’язковим зазначенням чіткого переліку запропонованих інструментів та каналів комунікації;• критерії та план оцінки очікуваних результатів;• розрахунок очікуваного охоплення цільової аудиторії з розподілом по запропонованих каналах комунікації;• бюджет кампанії;• документи, що підтверджують досвід оферента: портфоліо попередніх робіт на подібні теми, рекомендації попередніх клієнтів, тощо; а також опис попереднього досвіду співпраці з Міністерством аграрної політики і продовольства України (за наявності такого досвіду), для максимально наповненої і скоординованої кампанії, що об’єднає зусилля USAID АГРО та Мінагро, інших міжнародних та національних стейкхолдерів;• резюме ключового персоналу. <p>Технічна кваліфікація</p>
--	---

<p>Selected offeror must possess the following technical qualifications:</p> <ul style="list-style-type: none">• Minimum 3 (three) years of experience in similar work and a proven track of record in providing services outlined in the Scope of Work. Offerors are requested to provide contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company’ qualifications and past performance.• Key Personnel assigned to perform the SOW under this contract must have minimum of 3 (three) years of experience in designing and carrying out of information and advocacy campaigns in social and other media and hold all necessary certificates and licenses required by local laws and regulations. At the minimum, the offeror must propose the candidates for the position of Project Coordinator (Key Personnel), with a higher education degree, excellent communications, and presentation skills, fluent in Ukrainian and English, and Communications Manager (Key Personnel) with at least 5 years of experience. <p>II.3. Deliverables</p> <p>The successful offeror shall deliver to Chemonics the following deliverables, in accordance with the schedule set forth in II.4 below.</p> <p>Deliverable No.1: Approved concept/media plan /work schedule. Campaign materials for stage 1.</p> <p>Deliverable No.2: Stage 1. Campaign materials for stage 2 and campaign report of stage 1 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.</p> <p>Deliverable No.3: Stage 2. Campaign materials for stage 3 and campaign report of stage 2 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.</p> <p>Deliverable No.4: Stage 3. Campaign materials for stage 4 and campaign report of stage 3 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.</p> <p>Deliverable No.5: Stage 4. Campaign materials for stage 5 and campaign report of stage 4 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.</p> <p>Deliverable No.6: Stage 5. Campaign materials for stage 6 and campaign report of stage 5 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.</p>	<p>Технічна кваліфікація успішного Учасника повинна відповідати наступним вимогам:</p> <ul style="list-style-type: none">• Щонайменше 3 (три) роки досвіду в подібній роботі та підтверджений досвід надання послуг, зазначених у Технічному завданні. Оференти повинні надати контактну інформацію принаймні для трьох (3) минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, наданих за останні три (3) роки, які найкраще ілюструють кваліфікацію компанії та минулі результати.• Ключовий персонал, призначений для виконання Технічного завдання за цим контрактом, повинен мати щонайменше 3 (три) роки досвіду в розробці та проведенні інформаційних та адвокаційних кампаній у соціальних та інших медіа та мати всі необхідні сертифікати та ліцензії, які вимагаються місцевими законами та нормативними актами. Як мінімум, оферент повинен запропонувати кандидата на посаду координатора проекту (ключовий персонал), який має вищу освіту, відмінні комунікативні та презентаційні навички та вільно володіє українською мовою. <p>II.3. Результати</p> <p>Переможець тендеру повинен надати Кімонікс наступні результати роботи згідно з графіком, викладеним у Розділі II.4. нижче.</p> <p>Результат №1: Затвержені концепція/медіа-план/графік виконання робіт. Матеріали кампанії для 1 етапу.</p> <p>Результат № 2: Етап 1. Матеріали кампанії для 2 етапу та звіт кампанії для 1 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.</p> <p>Результат №3: Етап 2. Матеріали кампанії для 3 етапу та звіт кампанії для 2 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.</p> <p>Результат №4: Етап 3. Матеріали кампанії для 4 етапу та звіт кампанії для 3 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.</p> <p>Результат № 5: Етап 4. Матеріали кампанії для 5 етапу та звіт кампанії для 4 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.</p> <p>Результат № 6: Етап 5. Матеріали кампанії для 6 етапу та звіт кампанії для 5 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.</p>
---	--

Deliverable No.7: Stage 6. Campaign overall report containing links to the main campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.

II.4. Deliverables Schedule

The successful offeror shall submit the deliverables described above in accordance with the following deliverables schedule:

Deliverable №	Deliverable Name	Due Date
1	Approved concept/ media plan/work schedule. Campaign materials for stage 1	3 weeks after contract signing
2	Stage 1. Campaign materials for stage 2 and campaign report of stage 1 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	3 months after contract signing
3	Stage 2. Campaign materials for stage 3 and campaign report of stage 2 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	6 months after contract signing
4	Stage 3. Campaign materials for stage 4 and campaign report of stage 3 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	9 months after contract signing
5	Stage 4. Campaign materials for stage 5 and campaign report of stage 4 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	12 months after contract signing
6	Stage 5. Campaign materials for stage 6 and campaign report of stage 5 containing links to the campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	15 months after contract signing

Результат №7: Етап 6. Загальний звіт щодо кампанії, який містить посилання на основні матеріали кампанії та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.

II.4. Графік досягнення результатів

Переможець тендеру повинен надавати описані вище результати роботи згідно з наступним Графіком надання результатів:

Результат №	Назва результату	Строк досягнення
1	Затверджені концепція/медіа-план/графік виконання робіт. Матеріали кампанії для 1 етапу.	Через 3 тижні після підписання контракту
2	Етап 1. Матеріали кампанії для 2 етапу та звіт кампанії для 1 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	Через 3 місяці після підписання контракту
3	Етап 2. Матеріали кампанії для 3 етапу та звіт кампанії для 2 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	Через 6 місяців після підписання контракту
4	Етап 3. Матеріали кампанії для 4 етапу та звіт кампанії для 3 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	Через 9 місяців після підписання контракту
5	Етап 4. Матеріали кампанії для 5 етапу та звіт кампанії для 4 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	Через 12 місяців після підписання контракту
6	Етап 5. Матеріали кампанії для 6 етапу та звіт кампанії для 5 етапу, що містить посилання на матеріали та публікації в ЗМІ, аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	Через 15 місяців після підписання контракту
7	Етап 6. Загальний звіт щодо кампанії, який містить посилання на основні матеріали кампанії та публікації в ЗМІ,	Через 18 місяців після підписання контракту

7	Stage 6. Campaign overall report containing links to the main campaign materials and media publications, analysis of the target audience coverage, analysis of the target audience feedback.	18 months after contract signing	аналіз охоплення цільової аудиторії, аналіз відгуків цільової аудиторії.	
*Deliverable numbers and names refer to those fully described in II.3 above.			* Номери та назви результатів робіт, детально описаних у Розділі II.3 вище.	

<p>Section III Firm Fixed Price Contract (Terms and Clauses)</p>	<p>Розділ III Контракт з фіксованою ціною (Правила та умови)</p>
<p>Annex 1 Cover Letter [Offeror: Insert date]</p>	<p>Додаток 1 Супровідний лист [Учасник: Вкажіть дату]</p>
<p>Kseniya Sydorkina Chief of Party USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) Chemonics International Inc. 34/33, Ivana Franka St., 2nd floor, Kyiv, 01054, Ukraine</p>	<p>Ксенія Сидоркіна Керівниця проекту «Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)» "Кімонікс Інтернешнл Інк." вул. Івана Франка, буд. 34/33, 2-ий поверх, Київ, 01054, Україна</p>
<p>Reference: Request for Proposals # RFP-AGRO-20 “Design and implementation of information campaign “Courage to be a Farmer”</p>	<p>У відповідь на: Запит на надання пропозицій #RFP-AGRO-20 “Розробка та впровадження інформаційної кампанії «Сміливість бути фермером»</p>
<p>Subject: [Offeror: Insert name of your organization]’s technical and cost proposals</p>	<p>Тема: [Учасник: Вкажіть назву своєї організації]Технічна та цінова пропозиції</p>
<p>Dear Mrs. Sydorkina: [Offeror: Insert name of your organization] is pleased to submit its proposal in regard to the above- referenced request for proposals. For this purpose, we are pleased to provide the information furnished below:</p>	<p>Шановні пані Ксенія Сидоркіна: [Учасник: Вкажіть назву своєї організації]має честь подати свою пропозицію стосовно зазначеного вище запиту на надання пропозицій. Для цього з задоволенням надаємо викладену нижче інформацію:</p>
<p>Name of Organization’s Representative _____</p>	<p>Ім’я Представника Організації _____</p>
<p>Name of Offeror _____</p>	<p>Назва Учасника _____</p>
<p>Type of Organization _____</p>	<p>Тип організації _____</p>
<p>Taxpayer Identification Number _____</p>	<p>Ідентифікаційний номер платника податків _____</p>
<p>UEI Number _____</p>	<p>Номер UEI _____</p>
<p>Address _____</p>	<p>Адреса _____</p>

<p>_____</p> <p>Address</p> <p>_____</p> <p>Telephone</p> <p>_____</p> <p>Fax</p> <p>_____</p> <p>E-mail</p> <p>_____</p> <p>As required by section I, I.7, we confirm that our proposal, including the cost proposal will remain valid for 60 calendar days after the proposal deadline.</p> <p>We are further pleased to provide the following annexes containing the information requested in the RFP:</p> <p>[Offerors: It is incumbent on each offeror to clearly review the RFP and its requirements. It is each offeror's responsibility to identify all required annexes and include them]</p> <p>I. Copy of registration or incorporation in the public registry, or equivalent document from the government office where the offeror is registered.</p> <p>II. Copy of company tax registration, or equivalent document.</p> <p>III. Copy of trade license, or equivalent document.</p> <p>IV. Evidence of Responsibility Statement.</p> <p>Sincerely yours,</p> <p>_____</p> <p>Signature [Offeror: Insert name of your organization's representative] [Offeror: Insert name of your organization]</p>	<p>_____</p> <p>Адреса</p> <p>_____</p> <p>Телефон</p> <p>_____</p> <p>Факс</p> <p>_____</p> <p>E-mail</p> <p>_____</p> <p>Як вимагається Розділом I, I.7, ми підтверджуємо, що наша пропозиція, включаючи цінову пропозицію, зберігатиме чинність протягом 60 календарних днів після кінцевої дати подання пропозицій.</p> <p>Крім того, надаємо додатки, що містять інформацію, надання якої вимагається у ЗНП:</p> <p>[Учасники: Кожен Учасник зобов'язаний ретельно переглянути ЗНП та його вимоги. Ідентифікація та надання усіх необхідних додатків є обов'язком кожного Учасника.</p> <p>I. Копія свідоцтва про реєстрацію з публічного реєстру або еквівалентний документ із урядового офісу за місцем реєстрації Учасника.</p> <p>II. Копія податкової реєстрації компанії або еквівалентний документ.</p> <p>III. Копія торгової ліцензії або еквівалентний документ.</p> <p>IV. Документальне підтвердження заяви про відповідальність.</p> <p>З повагою,</p> <p>_____</p> <p>Підпис [Учасник: Вкажіть ім'я представника своєї організації] [Учасник: Вкажіть назву своєї організації]</p>
---	---

Annex 2 Guide to Creating a Financial Proposal for a Fixed Price Contract

The purpose of this annex is to guide offerors in creating a budget for their cost proposal. Because the contract will be funded under a United States government-funded project, it is important that all offerors' budgets conform to this standard format. It is thus recommended that offerors follow the steps described below.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal. No cost information or any prices, whether for deliverables or line items, may be included in the technical proposal. Cost information must only be shown in the cost proposal.

Step 1: Design the technical proposal. Offerors should examine the market for the proposed activity and realistically assess how they can meet the needs as described in this RFP, specifically in section II. Offerors should present and describe this assessment in their technical proposals.

Step 2: Determine the basic costs associated with each deliverable. The cost proposal should provide the best estimate of the costs associated with each deliverable, which should include labor and all non-labor costs, e.g. other direct costs, such as fringe, allowances, travel and transport, etc.

Other direct costs, i.e. non-labor, include for example the following:

1. Local travel and transportation, and associated travel expenses, if applicable,
2. Lodging and per diem expenses associated with travel, if applicable,
3. Rent
4. Utilities
5. Communications
6. Office supplies

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal. No cost information or any prices, whether for deliverables or line items, may be included in the technical proposal. Cost information must only be shown in the cost proposal.

Step 3: Create a budget for the cost proposal. Each offeror must create a budget using a spreadsheet program compatible with MS Excel. The budget period should follow the technical proposal period. A sample budget is shown on the following page.

All cost information must be expressed in Ukrainian Hryvnia.

Додаток 2 Вказівки щодо розробки фінансової пропозиції для Контракту з фіксованою ціною

Цей додаток має на меті надати Учасникам керівні вказівки щодо розробки бюджету до цінової пропозиції. Оскільки фінансування контракту здійснюватиметься за проектом, що фінансується Урядом Сполучених Штатів, важливо, щоб бюджети всіх Учасників відповідали цьому стандартному формату. Отже, Учасникам рекомендується дотримуватися описаних нижче кроків.

За жодних обставин інформація про вартість не може бути включена в технічну пропозицію. У технічну пропозицію не може бути включена інформація про вартість або будь-які ціни, будь то результати чи рядки. Інформація про вартість має відобразитися лише в пропозиції вартості.

Крок 1: Розробіть технічну пропозицію. Учасники повинні вивчити ринок пропонованої діяльності та реалістично оцінити, як вони можуть задовольнити потреби, описані у цьому ЗНП, зокрема, у Розділі II. Учасники повинні надати та описати цю оцінку у своїх технічних пропозиціях.

Крок 2: Визначіть базові витрати, пов'язані з кожним результатом роботи. Цінова пропозиція повинна містити найкращу оцінку витрат, пов'язаних із кожним результатом роботи, які повинні включати трудові та нетрудові затрати, наприклад, інші прямі витрати, такі як додаткові витрати, грошові компенсації, відрядні та транспортні витрати тощо.

Інші прямі витрати, у т.ч. нетрудові, включають, наприклад, наступні:

1. Витрати на місцеві відрядження та транспортні витрати, а також витрати, що пов'язані з відрядженнями (за потреби),
2. Витрати на проживання та добові, що пов'язані з відрядженнями (за потреби),
3. Орендна плата
4. Комунальні послуги
5. Зв'язок
6. Канцелярські товари

Включати цінову інформацію у технічну пропозицію забороняється за жодних обставин. До технічної пропозиції забороняється включати будь-яку інформацію про витрати і будь-які ціни результатів і вартості окремих статей витрат. Цінова інформація повинна відобразитися виключно у ціновій пропозиції.

Крок 3: Створіть бюджет для цінової пропозиції. Кожен Учасник повинен розробити бюджет, використовуючи розрахункову таблицю, сумісну з MS Excel. Бюджетний період повинен відповідати періоду технічної пропозиції. Зразок бюджету наведено на наступній сторінці.

Вся інформація про вартість має бути виражена в українських гривнях.

Step 4: Write Budget Narrative. The spreadsheets shall be accompanied by written notes in MS Word that explain each cost line item and the assumption why a cost is being budgeted as well as how the amount is reasonable. Supporting information must be provided in sufficient detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Chemonics reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of an offeror’s proposed cost.

Крок 4: Напишіть примітки до витрат. Розрахункові таблиці повинні супроводжуватися письмовими коментарями у форматі MS Word, що надають пояснення кожної статті витрат і обґрунтовують необхідність їх понесення та розмір. Допоміжна інформація має надаватися достатньо детально, щоб можна було провести повний аналіз кожного елемента витрат або рядка. Кімонікс залишає за собою право запитувати додаткову інформацію про вартість, якщо оціночна комісія має занепокоєння щодо обґрунтованості, реалістичності або повноти запропонованої вартості учасника.

Sample Budget

Offerors should revise the budget line items accordingly in response to the technical and cost requirements of this RFP.

Offeror NAME
“Design and Implementation of Information Campaign “Courage to be a Farmer”
RFP # RFP-AGRO-20

#	Description	Quantity	Unit	Frequency	Unit	Cost per unit	Total
1	Deliverable No.1						
Sub total							
2	Deliverable No.2						
Sub total							
3	Deliverable No. 3						
Sub total							
4	Deliverable No.4						
Sub total							
5	Deliverable No.5						
Sub-total							
6	Deliverable No.6						
Sub-total							
7	Deliverable No.7						
Sub total							
TOTAL							

Do not include VAT in the cost proposal. All costs must be denominated in Ukrainian Hryvnia (UAH).

Зразок бюджету

Учасники повинні виправити статті бюджету відповідно до технічних і цінових вимог цього ЗНП.

БЮДЖЕТ
Найменування Учасника
«Розробка та впровадження інформаційної кампанії «Сміливість бути Фермером»
№ ЗНП №RFP-AGRO-20

№	Опис	Кількість	Одиниця	Частота	Одиниця	Вартість одиниці	Всього
1	Результат №1						
Всього							
2	Результат №2						
Всього							
3	Результат №3						
Всього							
4	Результат №4						
Всього							
5	Результат №5						
Всього							
6	Результат №6						
Всього							
7	Результат №7						
Всього							
ВСЬОГО							

ПДВ не може бути включено до цінової пропозиції. Усі витрати повинні бути зазначені в гривнях (гривнях).

Annex 3 Required Certifications for Signing	Додаток 3 Обов’язкові для підписання засвідчення
<p>Offerors must complete, sign, and attach the following certifications to their proposals:</p> <ul style="list-style-type: none">• Evidence of Responsibility <p>List of certifications and assurances to be submitted by selected Offeror prior to signing the Contract.</p> <ul style="list-style-type: none">• Certification of “Representation by Organization Regarding a Delinquent Tax Liability or a Felony Criminal Conviction”• Prohibition on Providing Federal Assistance to Entities that Require Certain Internal Confidentiality Agreements – Representation (May 2017)• Certification of Recipient• Certification Regarding Terrorist Financing• Certification Regarding Lobbying (required for all contracts over \$100,000)• Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire and Certification (required for all contracts over \$30,000).	<p>Учасники повинні заповнити, підписати та додати до своїх пропозицій такі сертифікати:</p> <ul style="list-style-type: none">• Документальне підтвердження заяви про відповідальність <p>Перелік засвідчень і гарантій, які відібраний Учасник повинен надати перед підписанням договору</p> <ul style="list-style-type: none">• Засвідчення «Заява організації щодо відповідальності за несплату податків у встановлений термін та відсутність судимості за тяжкі кримінальні злочини»• Заборона надання федеральної допомоги організаціям, які вимагають укладання певних внутрішніх угод про конфіденційність – запевнення (травень 2017 р.)• Засвідчення Реципієнта• Засвідчення стосовно фінансування тероризму• Засвідчення стосовно лобіювання (вимагається для всіх контрактів більш ніж \$ 100 000)• Анкета та засвідчення щодо контрактів та субгрантів за Федеральним Законом про підзвітність та прозорість фінансування (FFATA) (вимагається для всіх контрактів понад 30 000 доларів США).

A.3.1. EVIDENCE OF RESPONSIBILITY

1. Offeror Business Information

Company Name: Full Legal Name

Address: Address

UEI Number:

2. Authorized Negotiators

Company Name proposal for Proposal Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFP No. RFP-AGRO-20

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this contract, as established by our audited financial statements (OR list what else may have been submitted) submitted as part of our response to this proposal.

If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRs.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. If the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this proposal, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward.

In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?

Yes No

- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or

A.3.1. ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

1. Ділова інформація Учасника конкурсу

Назва Компанії: Повна юридична назва

Адреса: Адреса

Номер UEI:

2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва щодо Назва Пропозиції може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗНП № RFP-AGRO-20

Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії :

Адреса

Телефон / Факс

Email

3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цього контракту, що підтверджується нашими фінансовими звітами, які пройшли аудиторську перевірку (АБО перерахуйте, які ще документи могли бути подані), поданими у рамках нашої відповіді на цю пропозицію.

Якщо Учаснику буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера UEI на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(a) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FSRs.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Якщо Учасник дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.a та 3.b і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.c та 3.d нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю пропозицію, Учасник погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субконтракт.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

- a) Чи валовий дохід вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так Ні

organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; **and** (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes No

- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

Yes No

- d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (www.SAM.gov)?

Yes No

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding, as shown in the Representations and Certifications. We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the Technical Proposal."

- b) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; **та** (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?

Так Ні

- c) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так Ні

- d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами (www.SAM.gov)?

Так Ні

4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання контракту, беручи до уваги всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові.

5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва є (Вказівки: Оферент повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, включити наступний текст: "бездоганним, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтвержене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у Технічній пропозиції.»

6. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills

(Instructions: Offeror should explain their organizational system for managing the subcontract, as well as the type of accounting and control procedure they have to accommodate the type of subcontract being considered.)

7. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state if they have necessary facilities and equipment to carry out the contract with specific details as appropriate per the subcontract SOW.)

8. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for USAID.)

9. Commodity Procurement

(Instructions: If the Offeror does not have the capacity for commodity procurements - delete this section. If the Offeror does have the capacity, the Offeror should state their qualifications necessary to support the proposed subcontract requirements.)

10. Cognizant Auditor

(Instructions: Offeror should provide Name, address, phone of their auditors – whether it is a government audit agency, such as DCAA, or an independent CPA.)

11. Acceptability of Contract Terms

(Instructions: Offeror should state its acceptance of the proposed contract terms.)

12. Recovery of Vacation, Holiday and Sick Pay

(Instructions: Offeror should explain whether it recovers vacation, holiday, and sick leave through a corporate indirect rate (e.g. Overhead or Fringe rate) or through a direct cost. If the Offeror recovers vacation, holiday, and sick leave through a corporate indirect rate, it should state in this section the number of working days in a calendar year it normally bills to contracts to account for the vacation, holiday, and sick leave days that will not be billed directly to the contract since this cost is being recovered through the corporate indirect rate.)

13. Organization of Firm

6. Організація, досвід, бухгалтерський облік, контроль за операційною діяльністю та технічні навички

(Вказівки: Учасник повинен пояснити свою організаційну структуру для адміністрування цього субконтракту, а також тип бухгалтерського обліку та процедур контролю, які йому треба пристосувати до типу субконтракту, який розглядається.)

7. Обладнання та потужності

(Вказівки: Учасник повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання контракту з зазначенням конкретних деталей, які вимагаються ТЗ субконтракту.)

8. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Оферент повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для USAID у рамках подібних механізмів.)

9. Закупівля товарів

(Вказівки: Якщо Оферент не має права на закупівлю товарів, видаліть цей розділ. Якщо Оферент має таке право, він повинен зазначити свої кваліфікації, необхідні для забезпечення відповідності вимогам пропонованого субконтракту.)

10. Компетентний аудитор

(Вказівки: Учасник повинен надати ім'я, адресу, номер телефону свого аудитора – офіційного урядового аудиторського органу, наприклад, Аудиторське агентство контрактів Міністерства оборони або незалежного сертифікованого аудитора.)

11. Прийнятність умов контракту

(Вказівки: Учасник повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов контракту.)

12. Відшкодування відпусток, святкових днів і лікарняних

(Вказівки: Оферент повинен пояснити, чи відшкодовує він відпустки, святкові дні та лікарняні через непрямі витрати компанії (наприклад, за рахунок накладних чи додаткових витрат) або через прямі витрати. Якщо Оферент відшкодовує відпустки, святкові дні та лікарняні через непрямі витрати, в цьому розділі треба зазначити кількість робочих днів у календарному році, що передбачені на відпустки, святкові дні та лікарняні, на які не будуть прямо виставлятися рахунки за контрактом, оскільки їх вартість відшкодовується через непрямі витрати компанії.)

13. Організація фірми

<p>(Instructions: Offeror should explain how their firm is organized on a corporate level and on practical implementation level, for example regionally or by technical practice.)</p> <p>Signature: _____</p> <p>Name: _____ <i>One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign</i></p> <p>Title: _____</p> <p>Date: _____</p>	<p>(Вказівки: Учасник повинен пояснити, яким чином фірма організована на корпоративному рівні та на рівні практичної реалізації, наприклад, з точки зору регіонального представництва чи технічних норм.)</p> <p>Підпис: _____</p> <p>Ім'я: _____ <i>Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2.</i></p> <p>Посада: _____</p> <p>Дата: _____</p>
<p>Annex 4 Instruction on how to get UEI Number</p> <p>DUNS: On April 4th, 2022, the US federal government will stop using the DUNS number to businesses and organizations designated as uniquely identify entities. At that point, businesses and organizations who receive (or want to receive) funding from the US government are required to use a Unique Entity Identifier (UEI) created in SAM.gov instead of a DUNS number. This transition allows the US government to streamline the entity identification and validation process, thus making it easier and less burdensome for entities to do business with the federal government.</p> <p>How does the Subcontractor/Subawardee/Grantee obtain a UEI number?</p> <p>There are a few scenarios here: 1. If the Subcontractor/Subawardee/Grantee is registered in SAM.gov today: the Subcontractor/Subawardee/Grantee's UEI is already assigned and is viewable in SAM.gov. This includes inactive registrations. The UEI is currently located below the DUNS Number on the entity registration record. Remember, the subcontractor/subawardee/grantee must be signed in to their SAM.gov account to view entity records.</p> <p>The easiest way to find the UEI is to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Log in to SAM.gov. • In the Subcontractor Workspace, the Subcontractor/Subawardee/Grantee will select the numbered bubble above Active in the Entity Management widget. • The Subcontractor/Subawardee/Grantee should then see their record(s) appear, and the UEI number(s) appear on the left side of each record. 	<p>Додаток 4 Інструкція щодо отримання Унікального Ідентифікаційного Номеру Суб'єкта</p> <p>Номер DUNS: 4 квітня 2022 року, Федеральний уряд припиняє використання номеру DUNS, спеціального ідентифікатора компаній та підприємств. Тепер, замість номеру DUNS, компанії та підприємства, які отримують (або хочуть отримувати) фінансування від уряду США повинні використовувати Унікальний ідентифікаційний номер суб'єкта (UEI), розроблений SAM.gov. Цей перехід дозволяє уряду США полегшити процес ідентифікації та перевірки юридичних осіб, а також спрощує координацію та співпрацю суб'єктів господарювання з федеральним урядом.</p> <p>Як субпідряднику/ субреципієнту/субгрантеру отримати унікальний номер UEI?</p> <p>Існує декілька варіантів: 1. Якщо субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер вже зареєстрований в системі SAM.gov: субпідрядник/ субреципієнт/ субгрантер вже має унікальний номер UEI, який відображається в системі SAM.gov. Це також стосується неактивних реєстрацій. Наразі ідентифікатор UEI вказаний під номером DUNS в реєстраційному запису суб'єкту господарювання. Пам'ятайте, щоб переглянути реєстраційні дані, субпідрядник/ субреципієнт/ субгрантер повинен увійти до свого акаунту в системі SAM.gov.</p> <p>Для того, щоб переглянути свій унікальний ідентифікатор:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Увійдіть до системи SAM.gov. • Увійшовши до робочого простору, субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер обирає пронумерований значок з надписом Активний в віджеті керування суб'єктом. • Після цього субпідрядник/субреципієнт/ субгрантер побачить свої реєстраційні записи, і номер UEI з'явиться зліва від кожного запису.

2. The Subcontractor/Subawardee/Grantee has a DUNS Number but is not registered in SAM.gov: if the Subcontractor/Subawardee/Grantee currently has a DUNS Number and does not want to complete a full entity registration in SAM.gov, they will need to follow the below steps:

- The Subcontractor/Subawardee/Grantee will go to SAM.gov and select “Sign In” from the upper right corner of the page.
- If the Subcontractor/Subawardee/Grantee doesn’t have a SAM.gov account, they will need to create one. SAM.gov uses Login.gov for authentication. More help with using Login.gov can be accessed [here](#). Once the Subcontractor/Subawardee/Grantee has created their user credentials, they will return to SAM.gov to complete their profile. After the Subcontractor/Subawardee/Grantee signs in, the system will navigate the Subcontractor/Subawardee/Grantee to Workspace. On the “Entity Management” widget, the subcontractor will select the “Get Started” button.
- On the next page, the subcontractor/subawardee/grantee will validate that the information provided is correct. The subcontractor/subawardee/grantee can deselect the checkbox near the bottom of the page if they want to restrict the public viewing of their entity information in SAM.gov. If they deselect the checkbox, only the subcontractor/subawardee/grantee and the US government users will be able to view their Unique Entity ID (SAM) record. Other entities and users of SAM.gov will not be able to view their Unique Entity ID (SAM) record. Then, the subcontractor/subawardee/grantee will select “Next.”
- On the next page, the Subcontractor/Subawardee/Grantee is validated. The Subcontractor/Subawardee/Grantee will be asked to certify that they are authorized to conduct transactions on behalf of their entity. The Subcontractor/Subawardee/Grantee will select the checkbox to certify, then select the “Request Unique Entity ID” button.
- On the last page, the Subcontractor/Subawardee/Grantee’s UEI ID will be displayed, and they can begin to use it in their subcontracts/subawards/grants.

2. Субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер має номер DUNS, але не зареєстрований у системі SAM.gov: якщо субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер має номер DUNS, але з будь-яких причин не хоче проходити повну реєстрацію в системі SAM.gov, треба виконати наступні кроки:

- Субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер повинен перейти на сторінку SAM.gov та натиснути кнопку “Увійти в систему” у верхньому правому кутку сторінки.
- Якщо у субпідрядника/субреципієнта/субгрантера не має облікового запису в SAM.gov, він мусить зареєструватися. Для аутентифікації SAM.gov використовує Login.gov. Більш детальну інформацію щодо Login.gov можна знайти [тут](#). Після того, як субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер створив свої облікові дані, треба знов повернутися до SAM.gov, щоб заповнити свій профіль. Після того, як субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер увійде в систему, він потрапить то робочого простору. У віджеті “Керування суб’єктом” субпідрядни/субгрантер натискає кнопку “Почати”.
- На наступній сторінці, субпідрядник/ субреципієнт/ субгрантер повинен підтвердити, що надана інформація є правильною. Субпідрядник/субреципієнт/субгрантер може обмежити публічний доступ до інформації про свою організацію на SAM.gov. Для цього треба прибрати відмітку знизу сторінки, щоб обмежити публічний доступ до інформації суб’єкта на SAM.gov. Таким чином, інформацію про суб’єкт зможуть переглядати лише субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер та представники уряду США. Всі інші суб’єкти та користувачі SAM.gov не будуть мати доступ до Унікального ідентифікаційного номера суб’єкта (SAM). Після цього субпідрядник/ субреципієнт/субгрантер натискає кнопку “Далі.”
- На наступній сторінці, субпідрядник/ субреципієнт/ субгрантер повинен підтвердити введені дані. Субпідрядник/субреципієнт/субгрантер повинен підтвердити, що він має право здійснювати операції від імені суб’єкта. На підтвердження виконання операції субпідрядник/субреципієнт/субгрантер ставить відмітку і натискає кнопку «Отримати UEI»
- Унікальний номер (UEI), який субпідрядник/субреципієнт/субгрантер зможе використовувати для укладання субконтрактів/субгрантів, з’явиться на останній сторінці.